

Istoire ein patué de Trétorrein

Prospè à Djian et Polite à Dzoze, l'aran dou tipe inséeparablo. L'aran prèske todzo einseimblo, bin raraméin l'on sein l'atro. On lou vava-yé le demécro à Monta einseimblo. La demeindze, alavan baré yeu demié eéinseimblé. Eu travau, l'alavan dzamai sena lou dou. Se buetanvan daka po to émein, tan ka po fairé de la contrebeinda. Po la seula afairé, yau l'aran pa daka, laré po la politike. Prospè, laré ristou, et Polite laré gripiou. Te cein n'eimpatzé ke lan tepara zu dé zeimbara, yau sein sarian bin passau. On nué, ke passanvan amon di Tzaté à Mordzein, tzacon na vatze, se son fai akroché pè lou garde. Lé preu veré ke sté vatzé lé zaran pa à yeu. Lé zaran à on makenion de la Voude Lié. Lou garde lou zan menau bâ à Monta, eu tzaté, ein prazon. Bâ lé, lou zan condanau à na monstra ameinda. Kemein l'aran pa tan retzo, ne l'on, ne l'atro, lan dieu fela amon à Crête-Longue, afana sta ameinda à razon de dié fran pè dzo, pèr on. Vò peudé vò mueza ke amon lè, layan itau on bon tèrmo. Amon lé, on yeu fassavé fairé teté sarté de travau. Ala pe la vegnie, pe lou cuerti, fosséraè raché, tzapla deu bou, enfin, to le travau ke se préseintavé. On dzo, on garde yeu di d'ala raché deu gran bou avué na granta rasse, cein à râ d'on batimein. Si dzo eintie, fassavé pié on tan grou tzau. Prospè, ple ruzau, sé buetau bravo à l'ombra dezo lé provaté deu batimein, teindiu ke Polite se trovavé ein plein solé. Avué sé tzau, fegura vò kemein mon Polite einsoûlavé de so-bra eintie. Kemein ne puavé daba pa mè tenin di à Prospè. Tavui... Prospè, ne poi daba pa mè résista eu solé. Me faudra pâ créva. Tzandze se te plai, de lardzo avué mè, on dolin momein. Adon... ke na... ke répond Prospè, mé... sa nié, rèsto à l'ombra. Tè... tè rodzo, ton lardzo, lé eu solé. La politike n'a tepara min de bon lau, on é contrein de dré.

I. R.

La boutzeri

Ein sta sazon, l'é mè le moment de fairé boutzeri. Lou z'on apalon cein prazena, améri bin sava porkié. Prèske tui lou bon paysan tuon (tuent) tan k'a dou cayon, amein ke sayé na groussa trouye ou bin on yeu vèro. Thieu ke l'amon le bacon bin femau, préféreron tua dé cayon to nié. Si dzo eintie, po lou z'on, l'é na fêta. Portan,, l'aya preu travau. D'i bon matin, fau dza étzeuda de l'aivue po péla le cayon, prépara dé tzou, dé poré et dé z'ognion. Assetou, le boutchié fra arivé avué sé z'artimbalé. De tire, on passé fueu le cayon deu botzon, pa sein se compara. Si pouro cayon n'amé rein sé manaré et ne tin rein à se fairé martirigé devan d'ala dein le paradi dé cayon. Apè l'ava liétau pe na piouta ein n'on karo de l'otau, le boutchié s'armèné de na pioléta po coudié l'assoma. Ein avui thieu grou ré (cris), lou z'einfan foton le kan se catchié eu palo. Kan le cayon l'é à pou prè crévau, l'é de le saigné. La maré, s'amèné avué na gamélo po arcoka (cueillir) le san po fairé dé motafan à mié dzo. Aprè ke le cayon l'é doupà démontau on bueté d'on lau le buerellion (nombril) po graiché lé rassété, et, on ballié la perteffla (vessie) à z'einfan por ala dzoyé eu foot bal, lié pe déra l'otau.

D'i mié dzo, l'é de fairé dé buedin, de lé sefessé et dé saucisson. Avué kake miarné (restes) et de lé dzavué, on fai on râgo po sepa. Eintie, s'é ke n'é pa troi crué fou (regardant), invité dé vezin à venin mindgié sè râgo. Lou z'invitau ne se fan pa prayé, et, venion mindgié de sta tzé frétze et novéla tan ke son malado. On conté bin ke dein on tein, dé vezin ke n'aran pa invitau, veniavan roba le tofelé. La senanna d'aprè, l'é mé thieu ke l'an itau invitau d'invita lou z'atro. Cein l'a teta itau dinsé et pèrto. Et, cein duréré teindiu ke l'ayaré dé cayon pe sù sta tèrta. Ein atindein l'é pa cein ke mankié. Mé, l'aya cayon et cayon.

I. R.

NOS PATOIS

ON FI BOUTSEREI

Kan vin liâ pè la mivè, vè kametran, coup, dién noutré campagnié, on fi boutse le caïon k'on a heinvèrno avoui soeir de boutseréi, to le mondo lé su pia de dién la mison. Su le foua, on fi émodâ pelâ le caïon assetou. On pè cha na dé de la louie. Bin totoh ke le condano la v se dote de rein. Lé grou, dodu, bin nere de bouné lavuré de lapi, de treissché. arreive avoui son z'eutei dién on bissa dé cœuté afelo, na râce à tsè. On pass po s'êtseudâ. Fi todzeu fra ein ci tei: boutchi cein va u bœu po eintire la bé van se catchi u palo, n'âmon pâ eintein de cé k'assomon à coup de détro ! Le l'agonie ! L'émochon passâie, vin aprè kan la bétie l'aré tsavouno de dz dzeuieuzé voui de l'ivoué modéinta arro éteindiu su on trabetsé, le seul bein k l'aré reçu de sa ia !... Preindron ne bre po fire on motafan po le goûtâ.

La ia on moué à fire cé dzeu, lé preske fêta, le mo la d'abo ito ubzo. La-te pâ l'hértâdzo de ripaille ?... Avoui la resta « va fire na groussa tsaina de boudin. Le lévré le pormon fron de le sefecé bin teté souzé d'hèrbété de so, de pavro. Ka le tâ, on poeu vère peindu à la borna l sefecé, boudin, picé de bacon, de ts soein de ménadgi po ein ava po l'an. l l'en ito boueto à pâ. Saron veindu po pa pou et le bolondgi. Dien le bœu, la ia dz gno caïenet. S'einneuye to solé, lave l cœute, veudré redzoeindrè son compagn pâ ke de l'âtro lo de la para, l'a ia on mein dién la tsambra d'on Landru !...

Kan to lé tsavouno, on va sepâ tou se regalâ de cé ragoût ke bagne di v le po. Aprè le vin coui, lé leinvoué van la résaudé eintre lou z'homo et lé féné kemein on d'joa d'escrime, on rei, on pässe ein reiuva cein mogienterei le m lâdzo. On so to clin ke se pässe dién io lé mison se teutson. Cein fi ke ein la ia de lé féné, suto, on apprein mi k' fota !...